

高效的 1 m 档铣刨机

W 100 H / W 130 H 型冷铣刨机





任何工况下

都可获得高产量



- 工作宽度为 1.00 m 或 1.30 m 的 1 m 档铣刨机，拥有极高的产量
- 选装后收料皮带时，具备将大型卡车装满的能力
- 轮式设计，确保了机器在工地之间快速而灵活的转场
- 先进的机器控制以及选配的 LEVEL PRO 找平系统
- 简单、方便的机器操作

亮点一览： W 100 H / 130 H 型冷铣刨机的杰出性能

04
05

1|

找平系统

- > 操作直观
- > 电子横坡传感器
- > 通过久经考验的拉线式传感器进行铣刨深度控制

2|

操作视野设计

- > 对铣刨边缘及重要的工作区域拥有完美的视野
- > 机手驾驶台及控制元件拥有理想的照明
- > 合理布置的工作照明灯

3|

操作

- > 简单、久经考验的操作理念
- > 优质的显示屏
- > 可调节的遮阳篷
- > 拥有两档速度的液压机器高度调节

4|

机动性

- > 极小的铣刨半径
- > 行驶速度高达 8 km/h
- > 右后轮可摆动，便于贴边铣刨
- > 极低的机器重心，理想的重量分布

5|

完美的行驶性能

- > 大离地间隙
- > 强劲的全轮驱动系统，使机器拥有最大的牵引力
- > 对于困难地形拥有理想的爬坡能力



8 |

发动机总成

- > 先进的发动机技术，确保了低油耗
- > 强劲的柴油发动机确保了最大铣刨产量
- > 隔振安装的发动机
- > 温控风扇速度

9 |

运输

- > 紧凑型设计
- > 坚固的吊装环方便使用吊车装卸
- > 所有的维护保养点均易于接近



9 |

8 |

7 |

5 |

7 |

输料系统

- > 安装、拆卸快速方便
- > 各种工况下都能灵活装料
- > 皮带收料能力强

6 |

铣刨转子总成

- > 新型铣刨转子配备 HT22 高耐磨刀座
- > 铣刨深度可达 200 mm
- > 两种工作宽度可选 (1,000 mm, 1,300 mm)
- > 铣刨转子处强劲的洒水系统
- > 两侧边板液压提升



无可匹敌的维特根品质

先进、值得信赖的铣刨技术

维特根 W100 H 和 W130 H 两款铣刨机的操纵非常简单，经济可靠的施工是其标准特性之一。无论是装备 1,000 mm 铣刨转子总成的 W100 H 还是装备 1,300 mm 铣刨转子总成的 W 130 H，不仅具有简单成熟的工艺，还完全符合维特根建立的高品质标准。

两款强劲的铣刨机，装备液压驱动铣刨转子，使之非常适用于中大型铣刨工程。更多的亮点包括先进的找平系统、简单的操作、强有力的发动机和优异的机动性。



1 | 铣刨宽度
1,300 mm,
W 130 H 拥
有极高的生产
能力。
2 | W 100 H
精准地铣刨磨
耗层。



简单的操纵理念

快速掌握冷铣刨机的操纵

W 100 H 和 W 130 H 非常易于操纵，从施工之初就具有较高的效率。布置清晰的控制元件，使之操纵直观，明确的标识，更加清楚、安全。

所有手柄和开关，设计功能明确，并按功能和使用频率成组布置。从舒适、可调的驾驶座椅，机

手对所有控制元件及铣刨边缘均具有优异的全方位视野。总之，简单的操纵理念，使机手能够全身心的将注意力集中到施工上。



1 | 机器采用久经考验的维特根操纵理念。

2 | 精确指示两侧铣刨深度的拉线指针式深度表。

3 | 布置清晰的控制面板、精确的图解式显示及对铣刨边缘的理想视野。



LEVEL PRO: 成熟的高精度找平系统

满足最高要求的找平技术

W 100 H 和 W 130 H 能够选装足够使你激情四射、先进的 LEVEL PRO 自动找平系统。

创新和高度实用的特点，使其能够同时显示来自三个传感器的信号。另一个亮点，则是其控制面

板，不仅位于非常方便机手操作的位置，而且能使机手单手指操作。图形化标识和大型、清晰的按键，使 LEVEL PRO 找平系统在各方面均能满足要求。



机动性更高、转弯半径更小

12
13

灵活性 — 非常实用的特点

狭窄区域施工时，需要完美的机动性和易于操纵性，这便是我们为机器前轮配备超大转向角度的原因。液压式全轮驱动在确保铣刨机更高的机动性的同时，还拥有更大的驱动力。另外，右后轮能够方便、快速的摆动到转子前面。

这一实用特点，能够使之贴边铣刨到墙壁或其它障碍物—同时确保了对铣刨边缘的优异视野。





1 | 从位置完美的驾驶台上完全掌控。

2 | 全方位的视野—无论是坐着操纵还是站立操纵。

3 | - 4 | 右后轮既可以位于转子前面，又可以位于外侧。



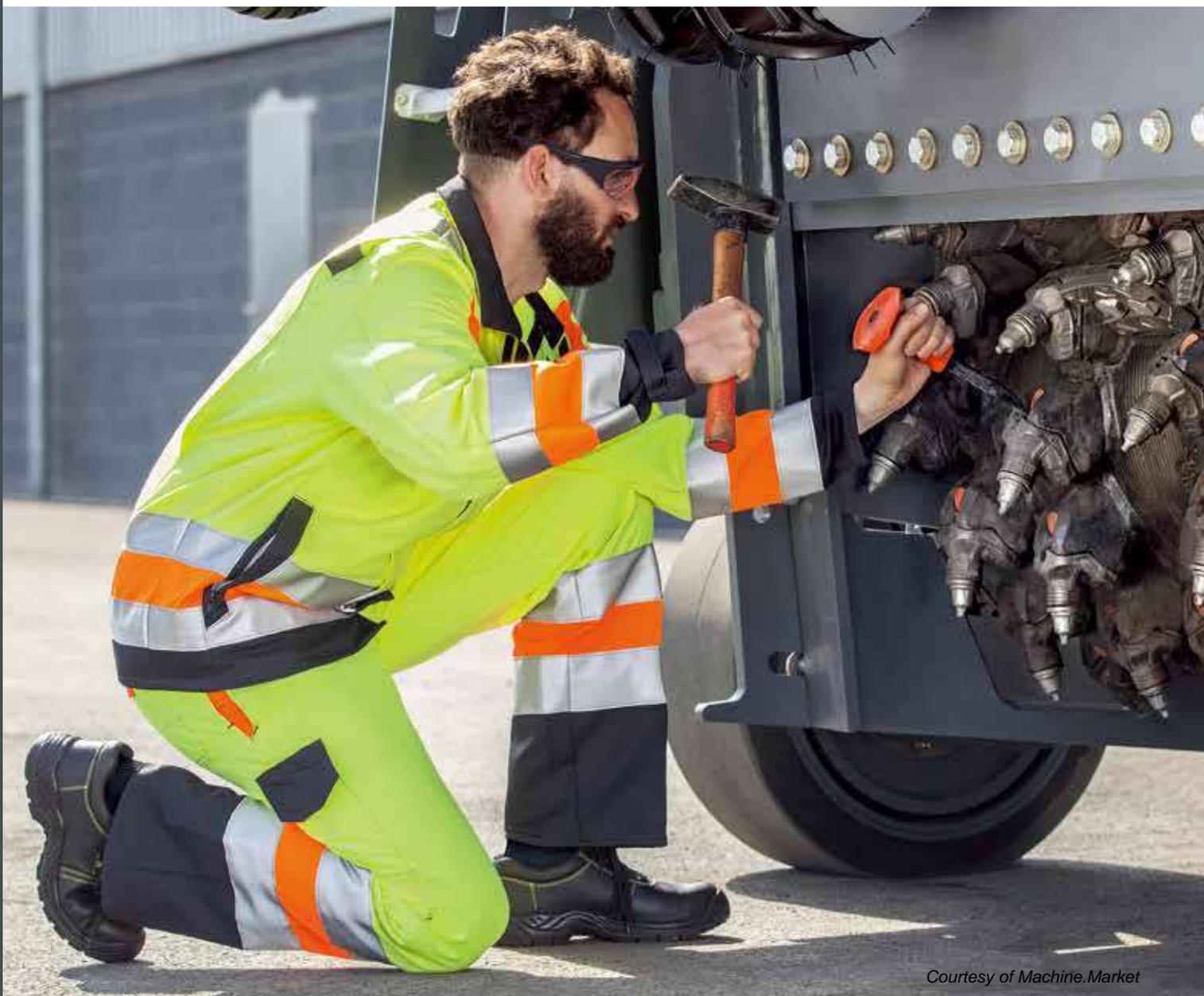
根据需求选择不同的铣刨宽度 1.0 m 或者 1.3 m

铣刨技术 — 维特根公司的核心竞争力

在 1 m 档铣刨机中，维特根的客户有两种选择：W 100 H 和 W130 H。这两款紧凑型冷铣刨机的铣刨宽度分别是 1,000 mm 和 1,300 mm。它们能够满足各种施工条件的挑战。其铣刨转子的液压驱动把发动机输出功率转化成高日产量。

转子上优化布置的刀具座，及转子边缘的巧妙设计，确保了优异的铣刨能力，整齐的铣刨纹理，同时机器施工安静平稳。中间布置的排料板，可靠的将铣刨材料从罩壳内输送出去。还应指出的一点是，刀具更换迅速，使停机时间更短。

更大的操作空间便于
更换刀具。



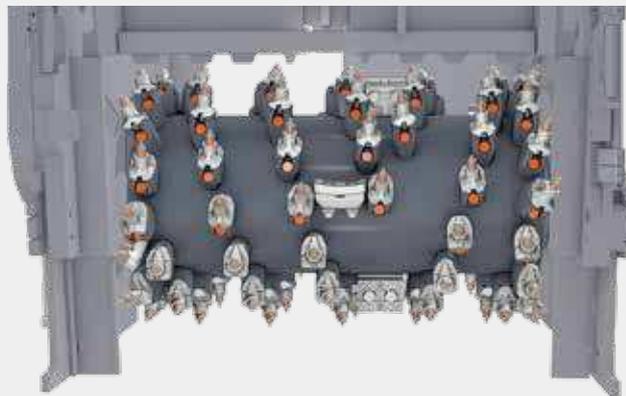


1 | - 2 | 后门刮板高度液压调节。

3 | - 4 | 在工作位置时，液压升降的边板有效的封闭转子罩壳，边板升起时，机器能够沿障碍物行走。



W 100 H 的铣刨转子
 铣刨宽度：1,000 mm
 铣刨深度：0 - 200 mm



W 130 H 的铣刨转子
 铣刨宽度：1,300 mm
 铣刨深度：0 - 200 mm

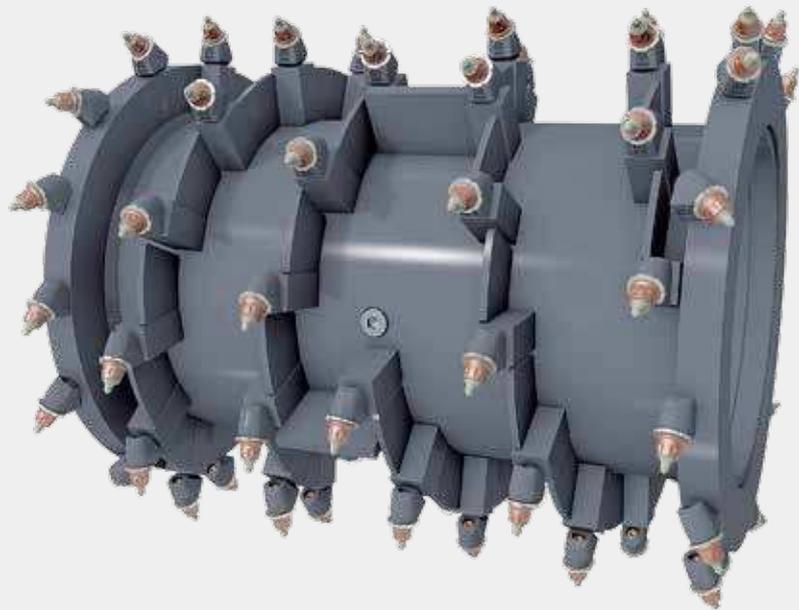
久经考验的 HT22 快换刀座系统

完美的铣削效果

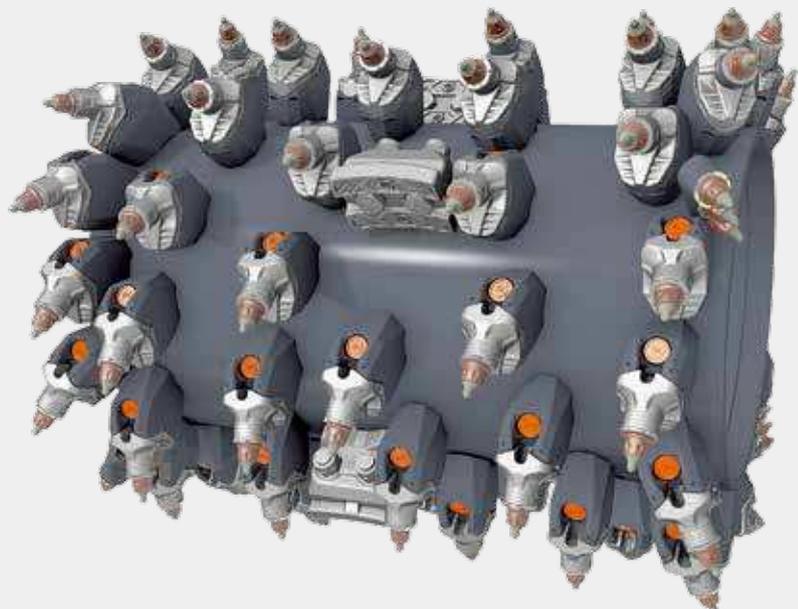
与 HT02 焊接式刀座系统相比，创新的 HT22 快换刀座系统提供了更多优势。它是为困难铣削工况而设计，优化了刀头的旋转，源自刀座设计的额外的刀头冷却，快速简单的拆卸刀座，超低

磨损，磨损线便于监视上部刀座的磨损情况。总而言之，使用 HT22 快换刀座系统，使施工更加经济高效。

HT02 焊接式刀座系统



HT22 快换刀座系统



更高的发动机功率



1 | 6缸柴油发动机带有高效隔音的发动机室。

2 | 隔振安装的发动机。

专为恶劣工况而设计

发动机转速随负荷的增加而下降，而同时发动机的扭矩获得自动提升。

水冷柴油发动机的独特之处在于，确保了更低的油耗。

低噪音及低振动使机手和环境均受到保护。

柴油发动机提供了理想的功率、扭矩以及油耗。



快速输送铣刨材料

18
19

高效的收料

强劲的输料皮带是 W 100 H 和 W 130 H 型冷铣刨机的另一个突出的特点。它具有多个满足现场施工需要的设计细节，确保了快速、平稳的收料。

其摆动幅度大、材料转运点低、出料口大、以及配备皮带棱的更宽的皮带，确保了更高的日产量。





1 | - 2 | 大摆动角度保证了输料皮带的灵活性。

3 | - 4 | 高度液压调节的输料皮带，仅通过简单几步即可折叠并降低到地面，便于拆卸。



维护保养容易，节约时间和金钱

1 | 机器两侧均有大开度的维护保养门。

2 | 水和柴油加注方便。



智能方式，快速完成

后卸料模式的优势不仅体现在铣刨施工上，还体现在维护保养上。宽大的维护保养门，非常易于接近维护检测点。维护保养点集中布置在几处，从地面上就能够进行操作。

这便为实际施工节约了大量的时间：快速完成铣刨施工。不仅如此，水箱和燃油箱的容量更大，更易加注，确保了连续施工时间更长。完整的工具套包也是标准配置的一部分。

方便接近维护保养点。



利于日常工作的巧妙细节



1 | 遮阳篷能够手动升降，为机手遮阳挡雨。

2 | 储存刀具的宽大储存室。

可迅速转移工地

前部的两个头灯、多个灵活的卤素工作灯和一个警示灯对整个工作区域进行全方位照明。除了完整的照明套包，照明型控制面板也可以在夜间提供良好的视线。

转移工地时，位于较高位置的头灯、两个方向指示灯以及最大 8 km/h 的行走速度有利于机器的行驶。

机器的运输高度(含遮阳篷)可降低至 2.65 m，便于运输。

全方位的照明系统和方向指示灯，方便行驶。



技术参数

22
23

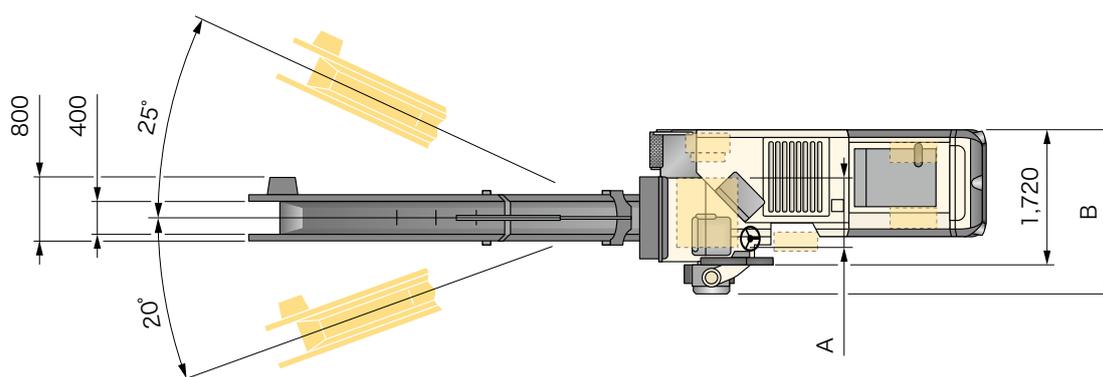
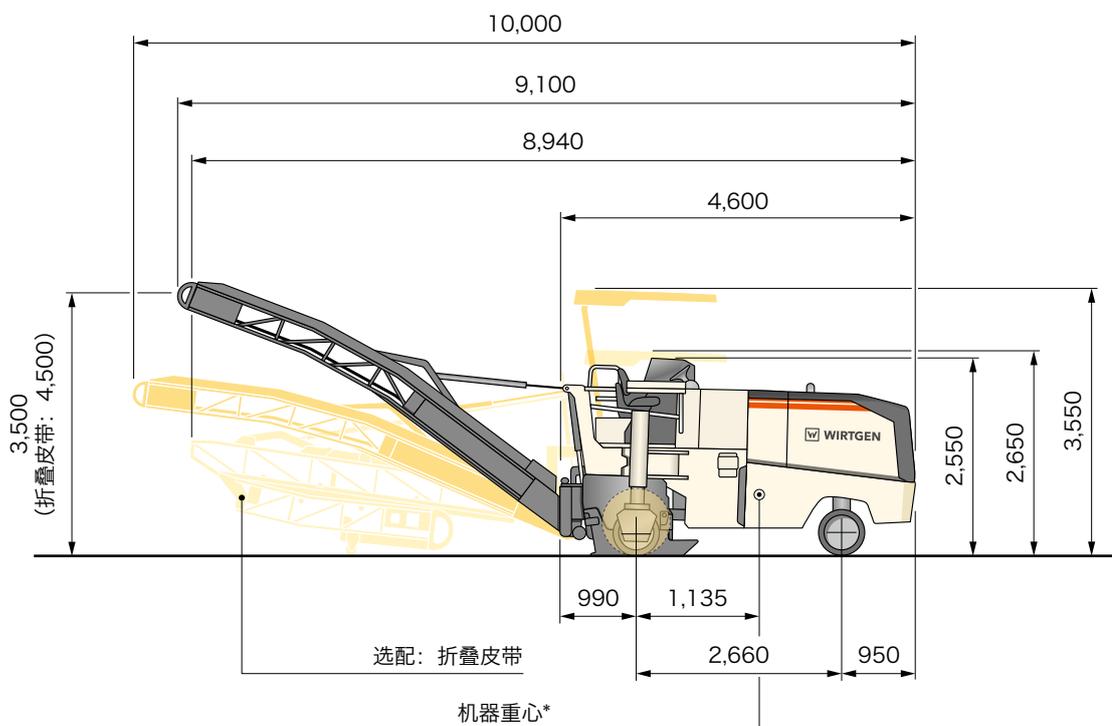
	W 100 H	W 130 H
铣刨转子		
铣刨宽度	1,000 mm	1,300 mm
铣刨深度*1	0 – 200 mm	
含刀具时转子直径	860 mm	
发动机		
制造商	道依茨	
型号	TCD 2012 L06 2V	
冷却方式	水冷	
汽缸数	6	
额定功率/2,200 min ⁻¹	155 kW/208 HP/211 PS	
排量	6.1 l	
额定功率下油耗	42 l/h	
综合油耗	17 l/h	
排放标准	EC Stage IIIA/US Tier 3,中国第三阶段	
电系统		
电源	24 V	
箱体容量		
燃油箱	320 l	
液压油箱	120 l	
水箱	700 l	
行驶性能		
两轮驱动的工作速度	0 – 60 m/min (3.6 km/h)	
四轮驱动的工作速度	0 – 30 m/min (1.8 km/h)	
行驶速度	0 – 8 km/h	
轮胎		
轮胎尺寸, 前轮 (直径×宽度)	620 x 230 mm	
轮胎尺寸, 后轮 (直径×宽度)	620 x 255 mm	
铣刨材料输送		
卸料皮带宽度	400 mm	
理论输料能力	84 m ³ /h	

*1 = 最大铣刨深度可能因磨损和误差而与上述值有差别。

	W 100 H	W 130 H
主机质量		
不含加注介质和皮带机的空载质量	12,200 kg	12,700 kg
工作质量, CE *2	12,900 kg	13,400 kg
最大工作质量(满箱、全配置)	14,360 kg	14,860 kg
加注介质质量		
加水质量 kg	700 kg	
加注柴油质量 kg (0.83 kg/l)	265 kg	
选择配置增/减质量		
驾驶员和刀具		
驾驶员	75 kg	
5 箱刀具的质量	125 kg	
随机工具	30 kg	
选配铣刨转子		
铣刨宽度 1,000 mm, 刀间距 18 mm, 装备 HT22 型快换刀座系统, 含 80 个刀头的铣刨转子	185 kg	-
铣刨宽度 1,300 mm, 刀间距 18 mm, 装备 HT22 型快换刀座系统, 含 97 个刀头的铣刨转子	-	226 kg
附加选择配置		
手动升降玻璃纤维遮阳篷的重量	150 kg	
皮带宽度 400 mm 的卸料皮带机	550 kg	
长 8,020 mm, 宽 400 mm 的卸料皮带机, 含手动折叠装置	630 kg	

*2 = 机器重量包括半箱水、半箱燃油、机手及随机工具, 不含选择配置。

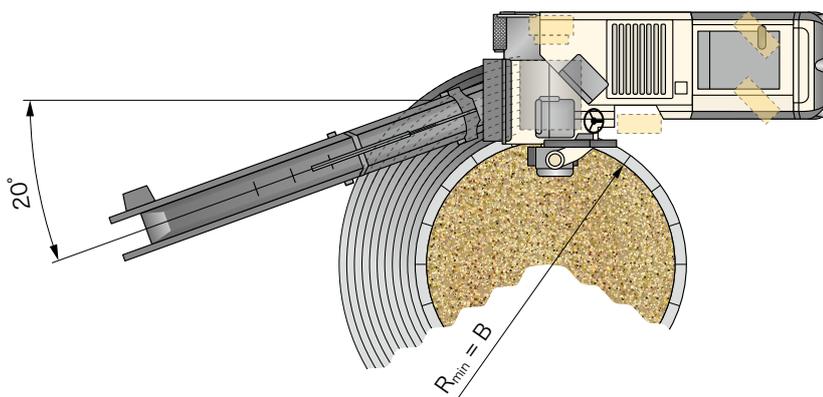
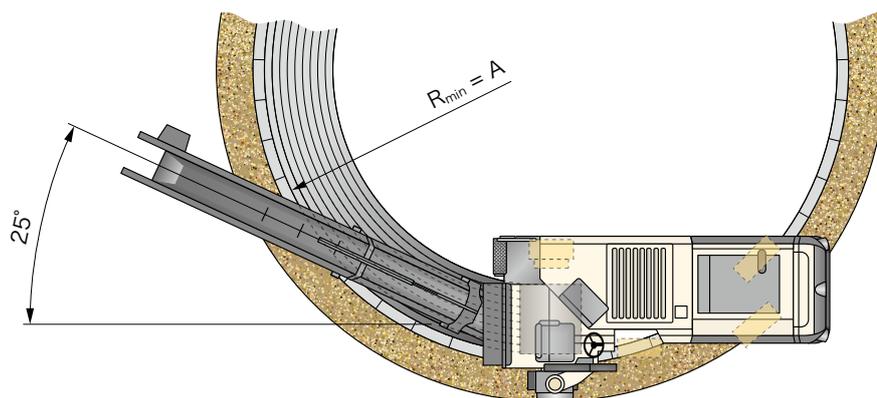
机器尺寸



	A	B
W 100 H	1,000	2,150
W 130 H	1,300	2,450

尺寸单位: mm

* 基于输料皮带展开, 机器在 CE 标准工作质量时



	A	B
W 100 H	3,800	1,800
W 130 H	4,100	1,500

铣削深度 150 mm 时的铣削半径，尺寸单位：mm

标准配置

26
27

	W 100 H	W 130 H
主机		
含发动机的主机	■	■
隔音的发动机罩	■	■
铪刨转子总成		
大开度后门刮板, 配电控转子自动停转安全装置	■	■
静液式铪刨转子驱动	■	■
不配输料皮带, 铪刨宽度 1,000 mm, 铪刨深度 200 mm 的铪刨转子罩壳	□	-
不配输料皮带, 铪刨宽度 1,300 mm, 铪刨深度 200 mm 的铪刨转子罩壳	-	□
铪刨转子		
铪刨宽度 1,000 mm, 刀间距 18 mm, 配 HT02 型刀座的铪刨转子, 含 72 个刀头	□	-
铪刨宽度 1,300 mm, 刀间距 18 mm, 配 HT02 型刀座的铪刨转子, 含 89 个刀头	-	□
铪刨材料输送		
卸料皮带可向左摆动 25°, 向右摆动 20°	■	■
皮带速度可调的输料系统	■	■
特殊连接装置, 可快速连接或断开皮带机	■	■
机器控制及找平系统		
铪刨深度显示	□	□
驾驶台		
宽敞的驾驶台, 方向盘位于右侧	■	■
无座椅的驾驶台	□	□
无遮阳篷的驾驶台	□	□
底盘及高度调节		
实心轮胎	■	■
平滑的液压前轮转向系统	■	■
机械式铪刨深度指示, 左/右	■	■
右后轮机械式摆动到转子前面, 便于贴边铪刨	■	■
液压辅助的弹簧加载制动	■	■
全轮驱动	□	■
其它		
由 4 盏 LED 大灯和 1 个旋转指示灯组成的照明套包	■	■
带水箱 (700 L) 的洒水系统	■	■
用于维护与保养的工具套包	■	■
标准的乳白色喷漆 RAL 9001	□	□

■ = 标准配置
 □ = 标准配置, 可使用选择配置替代
 □ = 选择配置

选择配置

	W 100 H	W 130 H
铣刨转子总成		
含输料皮带, 铣刨宽度 1,000 mm, 铣刨深度 200 mm 的铣刨转子罩壳	<input type="checkbox"/>	-
含输料皮带, 铣刨宽度 1,300 mm, 铣刨深度 200 mm 的铣刨转子罩壳	-	<input type="checkbox"/>
铣刨转子		
铣刨宽度 1,000 mm, 刀间距 18 mm, 配 HT22 型刀座的铣刨转子, 含 80 个刀头	<input type="checkbox"/>	-
铣刨宽度 1,300 mm, 刀间距 18 mm, 配 HT22 型刀座的铣刨转子, 含 97 个刀头	-	<input type="checkbox"/>
铣刨材料输送		
6,100 mm 长, 400 mm 宽的卸料皮带	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7,600 mm 长, 400 mm 宽, 含手动折叠装置的卸料皮带	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
机器控制及找平系统		
LEVEL PRO 自动找平系统, 左右为拉线式传感器	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
横坡传感器	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
驾驶台		
带座椅的驾驶台	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
手动升降玻璃纤维的遮阳篷	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
其它		
一种特殊颜色的喷漆 (RAL)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
可液压提升的边板	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
后视镜 (右前、左后)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
含 3 盏 24 V 卤素工作大灯的照明套包	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
附加的大型工具套包	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- = 标准配置
- ▒ = 标准配置, 可使用选择配置替代
- = 选择配置


维特根香港有限公司
Wirtgen Hong Kong Ltd.

 Unit C, 20/F., Morrison Plaza,
9 Morrison Hill Road,
Wan Chai Hongkong

 香港湾仔摩理臣山道9号
天乐广场20楼C室
电话 : (852) 2526 0022
传真 : (852) 2523 9047
E-mail : marketing.hongkong@wirtgen-group.com

**维特根(中国)机械有限公司
西安办事处**
**Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.
Xi'an Office**

 B1103A, Chuang Ye Square, No. 48, Keji Road,
Hi-tech Zone,
Xi'an 710075, P. R. China

 中国西安市高新区科技路48号创业广场B1103A
邮政编码 : 710075
电话 : (029) 8886 9175
传真 : (029) 8886 9177
E-mail : marketing-xa.china@wirtgen-group.com

维特根(中国)机械有限公司
Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.

 No. 395 Chuang Ye Road,
Langfang Economic & Technical Development Zone,
Langfang, Hebei Province 065001,
P. R. China

 中国河北省廊坊经济技术开发区创业路395号
邮政编码 : 065001
电话 : (0316) 225 0100
传真 : (0316) 225 0190
E-mail : marketing.china@wirtgen-group.com

**维特根(中国)机械有限公司
芜湖分公司**
**Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.
Wuhu Branch Company**

 Fuda Industrial District 5th Factory,
Tianzigang Rd, Yijiang Gaoxin Technical Development Zone,
Wuhu 241003, P. R. China

 安徽省芜湖市弋江高新技术开发区天子港路
福达工业园5号厂房
邮政编码 : 241003
电话 : (0553) 380 3322
传真 : (0553) 302 2238
E-mail : marketing-wh.china@wirtgen-group.com

**维特根(中国)机械有限公司
上海办事处**
**Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.
Shanghai Office**

 Room 402, North Building, Vanke Plaza,
37 Shui Cheng Road South, Changning District,
Shanghai 201103, P. R. China

 中国上海市长宁区水城南路37号
万科广场北楼402室
邮政编码 : 201103
电话 : (021) 6270 2568
传真 : (021) 6270 2552
E-mail : marketing-sh.china@wirtgen-group.com

**维特根(中国)机械有限公司
北京办事处**
**Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.
Beijing Office**

 Room C306, First Shanghai Center,
No. 39 Liangmaqiao Road, Chaoyang District,
Beijing 100125, P. R. China

 北京市朝阳区亮马桥路39号
第一上海中心C306
邮政编码 : 100125
电话 : (010) 8456 4996
传真 : (010) 8456 3036
E-mail : marketing-bj.china@wirtgen-group.com

广州维特根机械有限公司
Wirtgen Guangzhou Machinery Co., Ltd.

 Room 201, 2547, Jichang Road,
Baiyun District,
Guangzhou 510425, P. R. China

 中国广州市
白云区机场路2547号201室
邮政编码 : 510425
电话 : (020) 3887 0099
传真 : (020) 3887 0071
E-mail : marketing-gz.china@wirtgen-group.com

**维特根(中国)机械有限公司
乌鲁木齐办事处**
**Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.
Urumqi Office**

 Room B, 19/F, Tower of China Merchants Bank,
No. 2 Huanghe Road,
Urumqi 830000, P. R. China

 中国新疆乌鲁木齐市
黄河路2号招商银行大厦19楼B座
邮政编码 : 830000
电话 : (0991) 559 8766
传真 : (0991) 559 8767
E-mail : marketing-urumqi.china@wirtgen-group.com
